



**Ouverture du football à la P.B.S.F.**

"Il faut bien un gagnant et un perdant" nous déclarait M. Jean-Paul Leduc de la Polyvalente Baie St-François en nous révélant que l'équipe de la polyvalente Baie St-François au football a du balayer pavillon 32 à 0 devant Châteauguay lors de l'ouverture de la saison locale. Mentionnons que la ligue inter polyvalentes

comprend : P.B.S.F., C.V.R. Ormstown, Vaudreuil Catholic High School et Poly L.P. Paré de Châteauguay. (Photos Le Soleil Jacques Smith)

**Deuxième gain des Phalanges et la tête du classement**

Dimanche le 24 septembre, les Phalanges de Valleyfield ont remporté leur deuxième gain de la saison en autant de joute aux dépens des Cavaliers de Bois de Boulogne. Ce deuxième gain situe nos Phalanges à la tête du classement dans la division A. Après un début de partie plutôt lent, les Cavaliers ont compté un placement de trois points, d'ailleurs le seul pointage produit par Bois de Boulogne. Les Phalanges ont monté la pente pour ainsi remporter la victoire 10 à 3.

A la première demie, grâce à des jeux appelés par le quart arrière Denis Cuillerier, et d'un Marcel Matte en pleine forme, ils ont refoulé la défensive des Cavaliers pour ainsi, à l'aide du dégagement effectué par Sylvain Morisseau, marquer le premier point des Phalanges. L'offensive ne cessant de travailler, ils ont réussi un touché sur une course de vingt verges hors l'aile de demi Marcel Monette pour ainsi porter le compte 8 à 3 pour Valleyfield. Notons aussi l'excellent

travail de la défensive qui n'a pas cessé de reculer les adversaires dans leur zone pour ainsi provoquer un touché de sûreté qui a valu deux points pour porter le compte 10 à 3 à la deuxième demie. En particulier, le travail de Marc Parent a été très profitable pour l'équipe défensive. Mais il faut noter que cette victoire durement gagnée l'a été surtout grâce à un excellent travail d'équipe sous la directive des entraîneurs Pierre Tremblay et Richard Boyer.

Yves Loiselle, Publiciste des Phalanges



Victoire de 10-3 des Phalanges grâce à une performance remarquable de la défensive qui n'a cessé de harceler les porte-couleurs du Bois de Boulogne.

**Vendredi soir Début des hostilités pour le National**

C'est vendredi soir que la ligue Richelieu entreprendra sa dixième saison d'activité. Cinq rencontres seront à l'affiche dans le circuit Milot et le début de calendrier régulier marquera l'inauguration de la campagne 1978-79 du National de

Valleyfield. En effet, les troupiers de l'instructeur Robert Daoust disputeront le premier de leurs quarante matches réguliers vendredi soir alors qu'ils croiseront le fer avec les Vics de Granby au Palais des Sports de l'en-

droit. L'affrontement pourrait s'avérer des plus intéressants puisque les Vics devrait présenter une formation plus solide cette saison, ayant hérité des joueurs des Voyages de Cowansville après la dissolution de cette dernière franchise. Le

début des hostilités est prévu pour 21 heures vendredi le 29 septembre. Par la suite le National poursuivra sa marche deux jours plus tard en rendant visite aux Maskas de St-Hyacinthe, dans un duel qui est prévu, pour 14h15 h dimanche

après midi. On procédera par ailleurs à l'ouverture locale du National jeudi soir prochain alors que les Cougars de Châteauguay seront les visiteurs à l'arène local.

**Stage de moniteur en gymnastique**

Un stage technique de moniteur en gymnastique sera offert par la Fédération Québécoise de Gymnastique.

Ce stage aura lieu à l'Ecole Ste-Cécile les 29 et 30 septembre et 1er octobre prochain. Le seul pré-requis est d'avoir 16 ans au 29

septembre 1978 et d'avoir 50 heures de pratique.

Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser au S.R.C. à 373-2030.

Nous avons besoin de moniteurs.

Service Récréatif et communautaire.

**BOUTIQUE L'IDÉE... ENRG.**  
C'est au  
**232 MONTCALM VALLEYFIELD**

**SUPER-AUBAINES AUDIO**

**TOSHIBA**  
ENSEMBLE COMPRENANT 1 AMPLIFICATEUR STEREO TOSHIBA  
Modèle SB-620  
120 watts total  
T.D.H. .05%

1 SYNTONISATEUR TOSHIBA  
AM-FM Stéréo  
Modèle ST-420

2 HAUT-PARLEURS  
ACCU 1100  
100 watts  
Woofer de 15" - Médium de 5" - Tweeter de 2"

VALEUR \$1380  
SPECIAL RADIO - AUTO VALLEYFIELD INC **\$949**

**PIONEER**  
TABLE A LECTURES  
ENTRAINEMENT DIRECT AUTOMATIQUE  
MODELE PL-530  
ECONOMIE \$100  
SPECIAL RADIO-AUTO **\$249**

**PIONEER**  
ENSEMBLE STEREO COMPRENANT  
UN PUISSANT RECEPTEUR  
PIONEER SX-750  
100 watts  
DTH 0.1%

UNE TABLE DE LECTURE  
A commande par courroie  
Et retour automatique  
Pioneer Modèle PL-514

DEUX HAUT-PARLEURS  
ACCU 1100 100 watts  
VALEUR \$1057  
SPECIAL RADIO-AUTO VLFD **\$799**

**ENSEMBLE STEREO audio reflex**

COMPRENT 1 RECEPTEUR AR-625 Stéréo AM-FM 50 watts Total  
1 TABLE DE LECTURE Semi-automatique Modèle AR-111

2 HAUT PARLEURS SB-500 (Étagère non incluse) mais disponible  
VALEUR \$749  
SPECIAL RADIO - AUTO VALLEYFIELD INC **\$499**

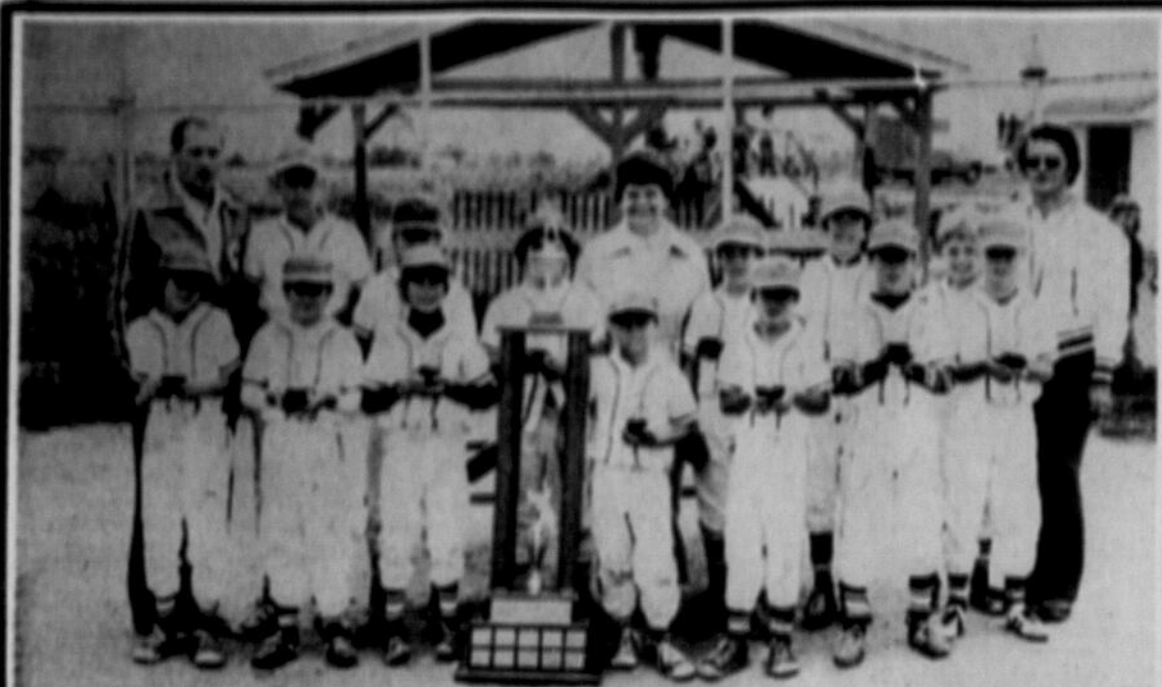
**"Le spécialiste du radio"**  
VENTE ET INSTALLATION  
Pour l'auto

- RADIO AM-FM
- RADIO C.B.
- CARTOUCHES
- LECTEUR 8 PISTES

**RADIO AUTO VALLEYFIELD**  
TELEVISION ET SON  
Les spécialistes de la musique pour l'automobile

Bientôt notre  
**5<sup>ème</sup>**  
ANNIVERSAIRE  
Un évènement à ne pas manquer !

**OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 4 HRES**  
**216 BOUL HEBERT ST-TIMOTHEE 371-0931**



Notre-Dame du Sourire

Récemment avait lieu la clôture des activités des équipes de baseball de Notre Dame du Sourire. Notons que l'équipe Mosquito a rafilé le championnat de la ligue Grande Ile Nitro. Sur la photo du haut (1ère rangée) Eric, Langevin, Patrick Emond, Stéphane Auclair, Luc Primeau, Eric Saumure, Daniel Mailoux et Marc Wandover. (2ème rangée) Eugène Maheu instructeur, Steve Laberge, Sylvain Bougie, Guy Laberge Mme Laurentia Leduc présidente des loisirs, Pierre Montreuil, François

Leduc, Jean Moojokind, Jacques Auclair, assistant instructeur. Quant à l'équipe Pee-Wee elle était composée de (1ère rangée) Richard Laberge, Sylvain Bourgoin, Eric Montreuil et Stéphane Loisele. (2ème rangée) Luc Léger, Alain Fautoux, Simon Maheu, Bruno Saumure et Daniel Lachance. (3ème rangée) Guy Léger, Laurent Maheu instructeur, Gracia Maheu assistant instructeur Gisèle Laberge, Guy Laberge. (Photo Le Soleil)

## Section Inter-Cité du hockey mineur

Résultat des joutes hors-concours disputées à West Lake dimanche, le 24 septembre 1978.

**CATEGORIE ATOME:**

Valleyfield	3
West-Lake	6

**CATEGORIE PEE WEE:**

Valleyfield	1
West-Lake	10

Christian Goulet évitant le blanchissage pour Valleyfield.

**CATEGORIE BANTAM:**

Valleyfield	1
West-Lake	5

B. Beauchamp Publiciste.

## L'Association de la Bataille du Poids de Valleyfield Inc.

Je viens vous parler encore cette semaine de nos activités. Nous avons eu la semaine dernière une ouverture sensationnelle je peux même dire au-delà de nos espérances. Le tout s'est fait dans un climat très décontracté. Tout en prenant un bon café, nous avons discuté de ce qu'était un bon régime alimentaire et nous avons à notre actif déjà une centaine de membres. Deux bonnes recettes ont été données aux membres et celles-ci avaient été expérimentées à l'avance. Je tiens à remercier au nom de l'A.B.P. Madame le Maire Marcelle B. Trépanier qui est notre diététicienne Monsieur Yvan Desrosiers, Monsieur Pierre Carry, Monsieur Claude David Mesdemoiselles les secrétaires Rachel et Denise de l'Hôtel de Ville, ils nous ont tous été d'une aide très précieuse pour mettre en action notre mouvement. J'espère que vous n'oubliez pas que nos causeries ont lieu à l'Édifice 74, le mardi après-midi de 12h00 à 16h00 et le mercredi soir de 19h00 à 22h00 et n'oubliez pas que Bien manger, c'est bien vivre. Rachel Houle, Publiciste de l'A.B.P.

## Grand tournoi de sacs de sable

La Ligue de Sacs de Sable Mixte Notre-Dame de Bellefleur tiendra son tournoi annuel le 1er octobre au Centre de Loisirs de Bellefleur, rue Marquette coin boulevard Mgr. Langlois. Vous pouvez vous inscrire entre 10:00 et 16:00. Nous comptons sur votre présence. Nous avons de très beaux prix à gagner. Les personnes désirant jouer une deuxième fois devront faire une 2e inscription avant 15:00. Nous vous attendons dimanche le 1er octobre 1978, au Centre de Loisirs de Bellefleur. Bienvenue à tous, Thérèse Amyot.

## Début de la saison de patinage artistique

La saison d'hiver de patinage artistique débutera le 30 octobre 1978, à l'aréna de Valleyfield. Ceci vaut pour tous les membres Intermédiaires et Seniors. Pour les membres Juniors, la saison débutera le 2 octobre 1978, à 16:00 à l'aréna de Valleyfield. La direction tient à annoncer qu'il y a encore de la place pour d'autres inscriptions. Vous pouvez vous adresser à l'aréna tous les jours où il y a cours ou pratique. De même que les samedis et dimanches au cours de l'avant-midi. Pour de plus amples informations, adressez-vous à Monsieur Gérard Séguin, 195, rue Salaberry, Salaberry-de-Valleyfield, Qué. 373-4484 ou 371-4970. Denise Emond, Publiciste.



**Sportifs St-Zotique**  
La ligue de balle lente les Sportifs de St-Zotique procédait la semaine dernière à la remise des trophées. Les Noirs ont remporté le championnat et les finales. Le conseiller Edgar Méthot a présenté le trophée du championnat au capitaine Réjean Levac et le conseiller M. Levac a fait la remise de l'autre trophée à Michel Daoust, propriétaire de l'hôtel White House où avait lieu l'événement. (Photo Le Soleil Jacques Smith)



**SPECIAL D'OCTOBRE PERMANENTE \$20.00**

Incluant:  
• Shampoing  
• Coupe stylisée  
• Coiffure

(Valable du mardi au vendredi inclusivement)  
Spécialiste coupe au ciseau, teinture

**LINDA GAUTHIER**  
à votre service!

**22 ALBERT NITRO 373-7751**

## Cours de gymnastique

Le Service récréatif et Communautaire de Salaberry-de-Valleyfield a le plaisir de vous annoncer que la session d'automne de gymnastique pour enfants débutera la première semaine d'octobre. Ces cours seront d'une durée de 12 semaines à raison de 4 heures par semaine. Le coût d'inscription est de \$15.00 pour les résidents de Valleyfield et de \$30.00 pour les non-résidents de Valleyfield. Vous pouvez vous inscrire au S.R.C., au 4e

étage de l'hôtel de Ville tous les jours de la semaine, de 9:00 à 12:00 et de 13:30 à 17:00 heures. L'enfant qui s'inscrit doit avoir au moins 6 ans mais moins de 12 ans au 1er septembre 1978. Toutefois, si l'enfant a plus de 12 ans mais était déjà inscrit au cours de l'hiver dernier celui-ci sera accepté. En date du jeudi, le 21 septembre 1978, il y avait 81 enfants inscrits au cours de gymnastique. Il reste beaucoup de place pour les garçons et les filles dans l'option 1 soit samedi de 8:00 à 10:00 et dans l'option 11 soit mardi de 19:00 à 21:00 et samedi de 10:00 à midi. Dans l'option 111, il n'y a plus de place pour les filles mais il reste encore quelques places pour les garçons ayant déjà suivi des cours de gymnastique. Tous les enfants inscrits recevront par la poste une confirmation pour la date du début des cours. Donc dépêchez-vous à venir vous inscrire. Service Récréatif et Communautaire.

## Ligue de balle-lente Molson

La semaine dernière a pris fin la septième édition de la ligue de balle-lente Molson. Ce fut pour le Lanoue Electric un balayage complet dans la ligue. Eh bien oui, ils ont remporté le championnat de la saison et le championnat du détail. Ils ont remporté la finale en six parties mais ce fut une série difficile car les Hiboux ne leur ont fait aucun cadeau si ce n'est que la dernière rencontre. Faut dire aussi qu'ils jouaient à court de joueurs car ceux-ci étaient sur des chiffres de travail. Mais d'un autre côté, il faudrait rendre un hommage tout spécial à un joueur des Hiboux qui durant la série de finale pour ne pas faire jouer son club à 10 joueurs, a joué blessé avec 12 points de suture dans une oreille; je pense que c'est un fait à souligner pour vous montrer à quel point l'esprit qui peut régner dans cette ligue; il s'agit de Pierre Bourdeau. Encore une fois je tiens à féliciter le Lanoue Electric de sa formidable saison qu'il nous a démontrée. Les Hiboux pour l'esprit d'équipe qu'ils ont démontré durant la série envers la ligue. Souhaiter au Tapis Raymond qu'il fasse un bon choix au repêchage l'été prochain pour qu'il joue au moins à treize joueurs durant l'année. Et pour le Loisele, lui souhaiter une plus grande maturité car il a tout le potentiel pour bien figurer dans la ligue. Je m'en voudrais avant de vous laisser de vous informer que la soirée de clôture aura lieu le 7 octobre à la salle de l'église Sacré-Coeur à 8h30. Nous vous y donnons rendez-vous. Serge Lepage, publiciste.

**Patinages et potinages ...**

L'instructeur Robert Daoust a réduit ses effectifs à 23 joueurs dimanche après-midi après la conclusion du match. Parmi ceux-ci, quatre gardiens sont encore avec l'équipe mais deux d'entre eux seront retranchés avant le début de la saison. Ce qui signifie donc que le National entreprendra la nouvelle campagne avec 21 joueurs. Le président Michel Jolicœur a fait savoir qu'à l'exception des cerbères, aucune coupure sera effectuée avant plusieurs semaines. La libération de Daniel Chastle (l'entente n'est tout à fait conclue), la suspension de 5 matches de Serge Larocque et la blessure de Claude Roussin sont autant de facteurs qui militent en faveur de cette décision. Claude Roussin ne sait toujours pas s'il pourra revêtir l'uniforme vert et or vendredi soir pour l'inauguration de la saison. Le brillant défenseur du National devait rencontrer le médecin hier (mardi) et une décision sera prise ces jours-ci à son sujet. Parmi les notables qui ont été retranchés, on peut citer les noms de Sylvain Bertrand, Benoit Beauchamp, Lewis Fortin et Gilles Mathieu. En dépit de leur jeune âge (16 ans), ils ont vivement impressionné à l'entraînement et les hautes instances du National ont hésité longtemps avant de les céder à la formation "Midget AA". Chose certaine, le talent y est et ces quatre jeunes hommes sont sûrement les plus beaux prospects de ces années à venir chez le National. On peut s'attendre à ce qu'ils fassent partie de la formation campivalencienne dès l'an prochain. Christian McSween et Bruce Myre ont également été retranchés vendredi dernier à LaPrairie. Ils rejoindront les rangs du "Juvénile AA

**VILLE DE MAPLE GROVE AVIS**

Avis public est par les présentes donné, par le sousigné secrétaire-trésorier de la susdite corporation que:

Le conseil municipal, lors d'une séance tenue le 24 août 1978 a adopté le Règlement No. 89 décrétant des travaux de voirie sur les rues Faubert, Guy, Des Erables, Des Pins et Labrèche pour un montant de \$10,000.00 et l'utilisation d'une partie d'une subvention de \$30,000.00 pour ces fins.

Le conseil lors d'une séance tenue le 12 septembre 1978 a adopté le Règlement No. 90 Modifiant le Règlement No. 53 relatif à la circulation et à la sécurité publique. Ces règlements sont déposés à mon bureau où toute personne intéressée peut en prendre connaissance. Donné à Maple Grove, ce 22e jour de septembre 1978.

**MAURICE LEBLANC,**  
Secrétaire-trésorier.

ça se continue ...

**PÊCHE à la TRUITE**

Admission au terrain : Gratuite  
Admission au lac : \$1. Adultes  
.50 Enfants

**PRIX DE LA TRUITE**

7 à 8"	\$1.25	8 à 9"	\$1.50
9 à 10"	\$1.75	10 à 11"	\$2.00
11" et plus	\$2.50		

**OUVERT samedi et dimanche seulement TOUTE LA JOURNÉE**

**PISCICULTURE LEDUC**

ROUTE 132 VILLAGE STE-BARBE Cté Huntingdon 371-5005

**NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU**

**boulevard du cuir** ENR.  
pour elle et lui

566 BOUL GRANDE-ILE, GRANDE-ILE

3 JOURS SEULEMENT

**Jeudi - Vendredi - Samedi 28-29-30 SEPTEMBRE**

<b>MANTEAUX POUR LUI</b>	Rég. \$169. Spécial	<b>\$149</b>
• Longueur 314 • Doublure amovible		
<b>VESTONS POUR LUI</b>	Rég. \$199. Spécial	<b>\$150</b>

Nous avons reçu UN CHOIX DE

- CHAPEAUX
- COLLETS

DE FOURRURE

**GUY CHAYER**  
Propriétaire  
TEL : 373-1781

PLAN MISE DE COTE

"Au Boulevard du Cuir nous saurons vous séduire"

• CHOIX • QUALITE • BAS PRIX •

**NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU**

National 4, Laprairie 4

# Les recrues soutirent une nulle aux Hawks

Jamais on aurait cru que le National pouvait tenir tête aux Hawks de Laprairie vendredi dernier lors du match pré-saison disputé à l'Olympia de l'endroit. La direction de l'équipe avait donné congé aux vétérans dans le but de permettre aux recrues de se fai-

re valoir et le National s'est amené à Laprairie avec des nouveaux venus uniquement. Mais les jeunes ont admirablement bien répondu à l'appel et c'est de façon dramatique qu'ils sont parvenus à arracher une joute nulle aux Hawks.

Un filet de l'ailier droit Sylvain Lalonde a-vec seulement 11 secondes à écouler dans la rencontre a permis aux hommes de Robert Daoust de soutenir un verdict de 4-4. Le but était en fait le couronnement des efforts déployés par les recrues qui tirant de l'arrière du-

rant tout le match n'ont jamais lâché prise. Laprairie semblait voguer allégrement vers une victoire certaine après qu'Alain Demers ait procuré une avance de 4-2 aux siens au début du troisième engagement. Toutefois Maurice Rougeau allait donner un leur d'es-poir au National lorsqu'il faisait bouger les cordages à 11:30 et après quel-ques tentatives infructu-

euses, nos porte-couleurs nivalaient les chances sur le filet de Lalonde, habilement bien orchestré par Michel Leroux.

"Les résultats de la partie dépassent toutes nos espérances, déclarait le président Michel Jolicoeur après la conclusion de la rencontre. C'est vraiment une victoire pour nous, a-t-il enchaîné

faisant allusion au fait que les Hawks de Laprairie était supposément une formation plus puissante cette saison. Même si ces derniers avaient un certain avantage du jeu, ils n'avaient rien d'une équipe championne et les vétérans des Hawks ont été passablement bien neutralisés par les jeunes campagnols. Il faut tout de même signaler que les nou-

veaux venus ont été appuyés par un Luc Côté en grande forme devant le cage du National. De plus on avait inséré Daniel Chasle dans l'alignement et ce dernier n'a pas tardé à faire la loi sur la glace. Le colosse a distribué les mises en échec constamment poussant les attaquants adverses à se tenir la tête très haute. Denis Fournier avait ouvert le pointage sur une attaque massive pour les Hawks au premier 20. Avec neuf secondes à faire dans la période, le défenseur Régis Blanchette s'empara d'une rondelle libre pour faire scintiller le lobe rouge flanqué d'Alain Brassard. Dans le deuxième tiers, Claude Brouard complétait une manœuvre de Daniel Chasle pour procurer les devants au National mais trois buts consécutifs des Hawks allaient nécessiter un ralliement de la part des nôtres. La persévérance des jeunes permettait évidemment à Sylvain Lalonde de créer l'égalité. Jouant le rôle de héros, ce dernier a pu ainsi conserver son poste au sein de l'équipe car les lésés dirigés par le National réussissent leur effectifs vendredi dernier et à l'instar de la majorité des joueurs, Sylvain était susceptible d'être retranché.

National 7, Châteauguay 5

# Pitre-Blanchette-Blanchard: trop forts pour les Cougars

Inspiré par la brillante tenue de l'arrière-garde Michel Théorêt et dirigé à l'attaque par la combinaison Pitre-Blanchette-Blanchard, le National a aisément disposé des Cougars de Châteauguay par le pointage de 7-5 dimanche dernier à l'aréna de l'endroit. Disputant leur meilleure rencontre du calendrier pré-saison, les hommes de l'instructeur Robert Daoust ont complètement dominé et avec un peu de veine, ils auraient sûrement pu ajouter une demi-douzaine de filets à leur total.

face aux Cougars alors que la recrue Jean François Blanchard y allait d'une performance d'un but et une passe. Chez les défenseurs, Pierre Hébert, (1 but, 1 assistance) et Michel Théorêt (1 but 2 passes) se sont distingués autant à l'attaque qu'à la ligne bleue et ils ont été des menaces constantes pour le cerbère Marc Pivin des Cougars. Laurent Poirier, une autre recrue qui brille à l'aile gauche, a inscrit l'autre filet du National.

coéquipiers et on lui accole une in conduite. C'est vraiment déplaisant qu'un arbitre puisse officier de cette façon car on est vraiment en train d'appliquer le coup de mort au hockey Junior B.

Au train où vont les choses, les dirigeants d'équipes se retrouveront bientôt avec des estrades complètement désertes dans leurs arénas.



Le National de Valleyfield s'est mérité le trophée Vaudreuil pour avoir accumulé le plus de points lors des joutes hors concours qui l'opposaient aux Voltigeurs de Vaudreuil. Le conseiller Jacques Perron de Vaudreuil a présenté le trophée au capitaine du National Serge Blanchette en présence de Jean Marc Ducharme, Yvan Desrosiers, Michel Jolicoeur et Michel Beaudoin. (Photo Le Soleil Jacques Smith)



La performance de nos porte-couleurs a cependant été ternie par l'officiel Serge Gariépy, qui a été tout simplement affreux dimanche après-midi. Ce dernier n'a jamais été dans le match et il est même allé jusqu'à décerner une pénalité d'extrême in conduite à Daniel Chasle alors qu'il n'avait aucune raison valable de le faire. Selon les informations obtenues, Gariépy aurait imposé cette in conduite parce que Chasle a été impliqué dans une "altercation" et en vertu des nouveaux règlements, il aurait droit d'expulser un joueur pour "bagarre" ou pour "altercation". Tout ce que Chasle a fait, c'est d'aller pousser le gros Andrew Little qui était en train de faire la passe illégalement à quelques joueurs du National dans un coin de patinoire. Chasle a tout simplement voulu défendre ses

Le compte n'indique donc pas l'allure du match, marqué par l'éblouissante performance du trio piloté par le vétéran Robert Pitre. Flanqué de Serge Blanchette et Jean François Blanchard, Pitre a tenu la défense adverse hors d'équilibre tout au long du match et il a admirablement bien orchestré cette ligne d'attaque qui donnera sûrement des maux de tête aux autres formations du circuit Richelieu durant la prochaine campagne.

Pitre a inscrit un truc du chapeau en plus de récolter deux mentions d'assistance dans l'affrontement et son troisième filet devait vérifier le but vainqueur. Serge Blanchette a été tout aussi efficace, obtenant quatre aides

SOLEIL express

- PARTY SCOUTS-GUIDES**  
• La soirée annuelle au profit de la troupe 11e des Scouts et Guides de Valleyfield aura lieu le 7 octobre prochain, au sous-sol de l'église de Bellerive. Un concours de "steppettes" sera au programme. Les billets sont actuellement en vente au coût de \$3.00.
- BUFFET DANSANT**  
• La section St-Esprit de la Société St-Jean Baptiste tiendra son buffet dansant le 30 septembre prochain, à compter de 18 heures, au Centre Notre-Dame de Bellerive. L'orchestre de Paul Mercier fera les frais de la musique. Les billets au coût de \$7.50 par personne sont en vente à la Boutique Jarima, à 373-9285 ou 373-2835.
- CLUB SOCIAL DOMTEX**  
• La soirée annuelle du Club social des employés de l'usine Gault de Dominion Textile aura lieu, samedi le 30 septembre à compter de 21 heures, au Cégep de Valleyfield. Le coût du billet est de \$5.00 (boissons comprises). L'orchestre de Bertrand Lefebvre sera sur les lieux pour la musique. Toute la population est invitée.
- MARCHE AUX PUCES**  
• Un marché aux puces aura lieu, vendredi au Centre Communautaire de Valleyfield, entre 13:30 heures et 22 heures. Les profits réalisés seront versés aux oeuvres des Filles d'Isabelle de Valleyfield. Des objets de toutes les sortes seront en vente: vieille vaisselle, artisanat, disques, patrons de couture, cadres, tapis, etc... Il y en aura pour tous les goûts. Thé et café seront servis gratuitement. Les intéressées peuvent obtenir plus d'informations en communiquant avec Mme Lucienne Doyon à 373-7147 ou Mme Pierrette Larocque à 373-1453.
- INFORMATION DIOCESAINE**  
• L'émission "L'information diocésaine" débutera officiellement à CFLV, le dimanche 8 octobre à 12.45 heures. La station radiophonique adopte ce nouvel horaire pour accommoder les auditeurs et rendre un meilleur service à l'Église diocésaine.

TEL. 373-2240

*Michel Caron & Associés*  
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS  
CERTIFIED GENERAL ACCOUNTANTS

59, RUE JACQUES-CARTIER  
VALLEYFIELD, QUE., J6T 4R4

**CHAUFFAGE ELECTRIQUE OU A L'HUILE**

**CLIMATISATION**

ESTIMATION GRATUITE

**FARAND & CHARTRAND**  
344 BOUL LANGLOIS 371-4374  
VALLEYFIELD 371-4238

*Avec la venue des 1979 maintenant en montre chez*

# MARCEL LEDUC

## AUTOMOBILE Ltée

*nous fêtons notre*

# 75<sup>ième</sup> Anniversaire

NOTRE SALLE DE MONTRE SERA OUVERTE JUSQU'A 10 HRES P.M. JEUDI ET VENDREDI

**LES 28 et 29 SEPTEMBRE**

Venez voir nos 1979 • CHEVROLET • MONTE - CARLO  
• CHEVELLE • NOVA • CHEVETTE

Nos DELTA - Nos 98 - Nos TORONADO - Nos Cutlass  
- Nos Oméga sont aussi en montre

*Nous avons aussi du camion Chevrolet disponible*

# MARCEL LEDUC

## AUTOMOBILE Ltée

**27 rue PRINCIPALE**

Coteau du Lac • — • 763-6931

# NETTOYAGE DE FOURNAISES

( SYSTEMES AUTOMATIQUES )

SERVICE & REPARATIONS  
24 HRES PAR JOUR

**JEAN-GUY MOISE**  
BRULEURS A L'HUILE

601 JEANNE MANCE VALLEYFIELD  
VENTE • SERVICE • REPARATION

# 371-4656

Le chat sort du sac ...

# Les exigences de l'environnement embêtent General Motors

(Normand Morand)  
Une des principales raisons qui ralentit la décision de la compagnie General Motors quant à son implantation au Québec a été dévoilée publiquement vendredi dernier par le journaliste Normand Morand du Journal de Montréal. Selon le quotidien, la multinationale est sérieusement embêtée par les contraintes gouvernementales en matière d'environnement contenues dans le projet de loi 69.

Depuis lundi, des auditions publiques se déroulent à Québec en relation avec le contenu des dispositions de ce projet de loi qui vise à limiter au minimum la pollution dans la province. Le journaliste a pu obtenir prématurément une copie du mémoire de douze pages présenté par GM aux autorités gouvernementales québécoises. D'une façon non-équivoque, la compagnie va droit au but en déclarant: "General Motors craint que la

nécessité de procéder à une étude d'impact sur l'environnement n'entraîne sa capacité de faire des investissements d'expansion industrielle au Québec. L'exigence d'une étude d'impact signifierait normalement que nous devrions procéder à une évaluation qui pourrait se poursuivre pendant des mois ou des années avant d'envisager sous tous ses angles l'impact que l'établissement projeté est susceptible d'avoir sur

l'environnement".

## RENCONTRE

La firme américaine qui pourrait investir \$500 millions dans la région de Valleyfield et créer directement et indirectement 5,000 emplois est donc très craintive face aux nouvelles politiques gouvernementales en matière d'environnement. Comme les autorités provinciales considèrent le projet très important, il serait peut-être possible que des pour-

parlers sérieux soient engagés afin que l'usine tant espérée ne se retrouve pas ailleurs qu'au Québec.

Quant à la rencontre que les maires de la région prévoient tenir avec le premier ministre Lévesque et les ministres concernés par le projet, Mme Marcelle Trépanier nous révélait que les démarches avaient été entreprises et qu'une date pourrait être fixée prochainement.

(Normand Morand)

Le ministre délégué à l'Environnement du Québec, Marcel Léger, a tenu à rassurer les dirigeants de la compagnie General Motors quant aux nouvelles normes en matière d'environnement.

Il a révélé en fin de semaine qu'il était "complètement faux de dire que les règlements québécois puissent constituer un obstacle à l'implantation de l'usine projetée".

Le ministre a tenu à préciser que "la protection de l'environnement ne devra jamais s'opposer au développement économique mais que les deux doivent évoluer en harmonie".

Il appert qu'une usine comme celle projetée par GM dans la région de Valleyfield n'est pas touchée par une obligation d'effectuer des études d'impacts. On se rappelle que la compagnie General Motors avait laissé entendre que la réalisation de

pareilles études pourraient contrecarrer ses projets d'implantation au Québec.

## OPTIMISME.

Le fait que la compagnie General Motors ait pris la peine de déposer un mémoire devant la commission parlementaire sur l'environnement prouve qu'elle est intéressée parce qu'elle est intéressée parce qu'elle se passe au Québec. Il s'agit donc d'une note optimiste dans le dossier.



Si la multinationale n'avait vraiment pas l'intention d'investir au Québec, elle ne tenterait pas de "convertir" le gouvernement québécois à ses vues. Les espoirs existent donc toujours quant à sa venue dans la région.

## Baseball junior

# Dénouement au sein de la ligue Junior de l'Ouest l'été prochain

Les Iroquets de Rigaud, les parents pauvres de la ligue de baseball Junior de l'Ouest depuis deux saisons, ne seront pas de retour la saison prochaine, apprend-on de source officielle. Il appert que la formation de la région de Vaudreuil-Soulanges éprouverait des difficultés d'ordre financière et serait incapable d'opérer pour la prochaine saison. A la veille de son assemblée générale annuelle qui aura lieu au Château Montebello au milieu du mois d'octobre, les dirigeants de la ligue de baseball Junior de l'Ouest qui ont vu leur président Jean Drouin abdiquer lors de la soirée Méritas il y a deux semaines, étudient l'éventuelle possibilité d'admettre trois nouvelles franchises dans ses cadres pour la

saison prochaine. Ainsi les villes de Hull, Ottawa et Cornwall ont manifesté leur intention de se joindre à la ligue de baseball Junior de l'Ouest. Il y a à peine quelques semaines, on chuchotait sur les lignes de côtés que la ligue de baseball Junior de l'Ouest en était à sa dernière année d'opération à cause des équipes de Lachine, St-Laurent et Pierrefonds qui avaient menacé de se joindre à la ligue de baseball Montréal Junior le printemps prochain.

Les choses se sont replacées comme il l'indique un porte-parole du circuit Junior de l'Ouest. Même que les Athlétiques de Lachine, qui ont remporté les honneurs pour une deuxième saison consécutive et qui se sont vu

attribuer plusieurs honneurs lors de la soirée Méritas, sont remplis de bonnes intentions pour la prochaine saison. Même que Jean-Paul St-Onge, un cadre du bureau de direction des champions de la ligue de baseball Junior de l'Ouest songerait à appliquer au poste laissé vacant par le départ soudain de Jean Drouin à la présidence.

Avec la venue des trois nouvelles franchises, qui seront acceptées lors de la prochaine assemblée annuelle de la ligue le mois prochain, le circuit Junior de l'Ouest se voit donc dans l'obligation d'élargir ses cadres, voire même à la création de deux divisions. La première division comprendrait les équipes de Hull, Ottawa, Gatineau, Cornwall et Valleyfield. La deuxième division regrouperait les formations de la région métropolitaine soit, Lasalle, Lachine, St-Laurent et Pierrefonds sans oublier le Sport Expert qui a manifesté son intention de revenir au sein de la ligue l'an prochain.

FRANCOIS BELLEFEUILLE AVEC LES EXPOS OU LES DODGERS.

Ayant eu vent de l'intention des Dodgers de Los Angeles qui ont fait de l'oeil à l'artilleur droitier François Bellefeuille des Cardinals de Montréal par le biais de son dépisteur dans la province André Pratte auraient fait une offre alléchante à Bellefeuille. François Bellefeuille, qui a décroché la meilleure moyenne de points mérités dans la ligue de baseball Junior de l'Ouest la saison dernière avec 1.79 et qui a terminé la saison avec une fiche de 7 victoires et autant de

revers avec les Cardinals qui ont terminé au cinquième rang devant les 74 de Valleyfield, serait un candidat de choix également pour les Pirates de Pittsburgh. On sait que les Pirates de Pittsburgh ont trois québécois dans leur organisation avec les Tony Merulla, Marc Gélinas et le campvalencien Jean Pierre Leduc. Pour sa part, Bellefeuille qui a terrorisé 147 frappeurs au bâton cette saison, soit améliorant l'ancienne marque que détenait Jean St-Amour avec 101 retraits, demeure sur la sellette. Il a le choix de demeurer à Montréal ou bien de prendre la direction de Phoenix en Arizona, où il rejoindrait une formation de perfectionnement de l'organisation de Dodgers de Los Angeles.

## BASEBALL A VALLEYFIELD

Après avoir connu une saison qu'elle qualifie de satisfaisante au point de vue de la participation, l'Association de baseball amateur de Valleyfield a appris une mauvaise nouvelle lors de sa réunion dimanche dernier. On a annoncé que les travaux de rénovations du chalet du Parc Marcell qui a servi de vestiaire pour les 74 de Valleyfield et les visiteurs, avaient été arrêtés sous l'ordre des dirigeants de la municipalité, pour des raisons qu'il a été impossible de connaître. Il appert également, que ces travaux ne seront pas complétés pour la prochaine saison. "Depuis 1974, que les hautes instances municipales divulguent à gauche et à droite des promesses et rien ne se fait" de dire un intervenant. Un autre porte-parole soulignait que les travaux devaient être complétés pour cet hiver car le chalet devait servir aux adeptes de la piste de ski de fond.

## UN PEU DE TOUT...

L'Association de baseball Amateur de Valleyfield étudie sérieusement la possibilité d'organiser le championnat provincial de la Petite Ligue l'été prochain.

Dans un autre ordre d'idée, les dirigeants de l'Association de baseball amateur de Valleyfield ont l'intention d'affilier la ligue de baseball sénior auprès de la Fédération Québécoise de baseball Amateur pour l'été prochain. Cette initiative permettrait aux meilleurs éléments de la ligue de baseball sénior de Valleyfield de participer à des tournois d'envergure.

Finalement, l'organisme du baseball local a laissé savoir qu'elle organiserait une soirée à l'intention de tous ses bénévoles qui oeuvrent dans ses cadres vers le milieu du mois d'octobre. On songe également à tenir une soirée de rencontres avec les parents des jeunes joueurs de baseball.

Jean Claude GRENIER.



Les loisirs de St-Timothée ont tenu récemment leur soirée annuelle à l'intention des bénévoles. Du conseil des loisirs, notons la présence de M. Léo Lemay, pro-maire, Philippe Julien échevin, Laurentia Leduc, présidente, Claude Matte vice président, Manon Lebeuf secrétaire et Raymond Lalonde directeur. Roma Bougie, Gracia Maheu et Laurent Maheu étaient absents au moment où cette photo a été prise. (Photos Le Soleil)

## Ligue de sacs de sable mixte N.D. de Bellerive

Résultats des joutes du 24 septembre:  
Le plus haut carreau fut remporté par Christian Amyot 2,000, Thérèse Amyot 1,410.

La plus haute partie Gilles Amyot 6,080 Nicole Vachon 5,640.

Les plus hauts doubles Claude Amyot 11,850 Nicole Vachon 10,620.

Les cinq plus hautes moyennes sont: CHEZ LES DAMES:

Noella Larche 4485; Nicole Vachon 4392; Rosina Mainguy 3762; Graziella Mathieu 3,751;

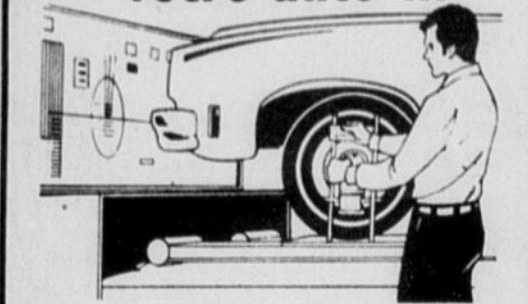
Dorilla Amyot 3665. CHEZ LES HOMMES: Christian Amyot 5352; Gilles Amyot 5295; André Amyot 4767; Claude Amyot 4715, Robert Larche 4642.

POSITIONS DES EQUIPES:

Nicole Vachon 10; Robert Larche 8; André Amyot Denturologiste 8; Dorilla Amyot 7; Ass. André Béliste 5; Disco Gilles 5; Yvan Dubé 4; Tin-O-Mar Enrg 3; J.C. Séguin 0; Alain Vallée 0; Gisèle Lanteigne 0.

Thérèse Amyot, pub.

## Ménagez vos pneus protégez votre auto ...



PNEUS LEMANS vous offre un service

- D'ALIGNEMENT DE ROUES
- BALANCEMENT ELECTRONIQUE

Pour rendez-vous 373-6018

Les Pneus  
**LE MANS**  
383 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD 373-6096

LES MEILLEURS PRIX!  
LE PLUS VASTE CHOIX!  
**GUY LABERGE TAPIS**  
ENTREPOT  
22 MGR LEBLANC  
NOTRE-DAME DU SOURIRE 373-0548

**LECOMPTE, BOISVENUE ET ASSOCIES**  
COMPTABLES AGREES  
CHARTERED ACCOUNTANTS  
DENIS LECOMPTE, C.A. - ALAIN BOISVENUE, C.A.  
211 VICTORIA VALLEYFIELD J6T 1A8  
TELEPHONE: 371-7323

Recommandé par l'A.P.A.  
Une percée capitale  
**LA 'FORMULE Z' ZIEBART**  
L'innovation la plus importante en matière de protection antirouille en 23 années de recherches. C'est une exclusivité Ziebart.  
La "Formule Z": meilleurs revêtement et adhésion.  
La nouvelle structure moléculaire de type amorphe de "Formule Z" améliore l'adhérence électrochimique et assure, mieux que tout autre hermétique, une forte pénétration dans les interstices microscopiques.  
La couche de "Formule Z" se cicatrise automatiquement.  
S'il arrive qu'un objet pointu s'introduise dans la couche protectrice "Formule Z" de Ziebart, cette dernière se cicatrise tout naturellement et toute trace de dégâts disparaît.  
**Ziebart**  
Antirouille autos et camions  
A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 24 ANS  
C'EST NOUS, OU LA ROUILLE.  
Voyez  
**ZIEBART VALLEYFIELD**  
202 BOUL. LANGLOIS 371-5560 VALLEYFIELD

**VA JOUER DEHORS**  
King-Québec

**NOMINATION**  
chez **ASB Bellerive** UTO  
**M. MARCEL LACASSE**  
Gérant des ventes  
**d'AUTOMOBILES BELLERIVE INC.**  
est heureux d'annoncer la nomination de  
**BERNARD LAUZON**  
au poste de :  
REPRESENTANT DES VENTES  
  
M. BERNARD LAUZON  
M. Lauzon compte une longue et vaste expérience dans le domaine de la vente automobiles et surtout au sein du groupe CHRYSLER  
AUTOMOBILES BELLERIVE est dépositaire PLYMOUTH-CHRYSLER pour Valleyfield et la région  
M. BERNARD LAUZON se fera certainement un plaisir de vous conseiller sur votre prochain achat d'un camion ou d'une auto produit par CHRYSLER  
Automobiles BELLERIVE grandit au rythme de la région!  
**378 chemin Larocque Valleyfield**

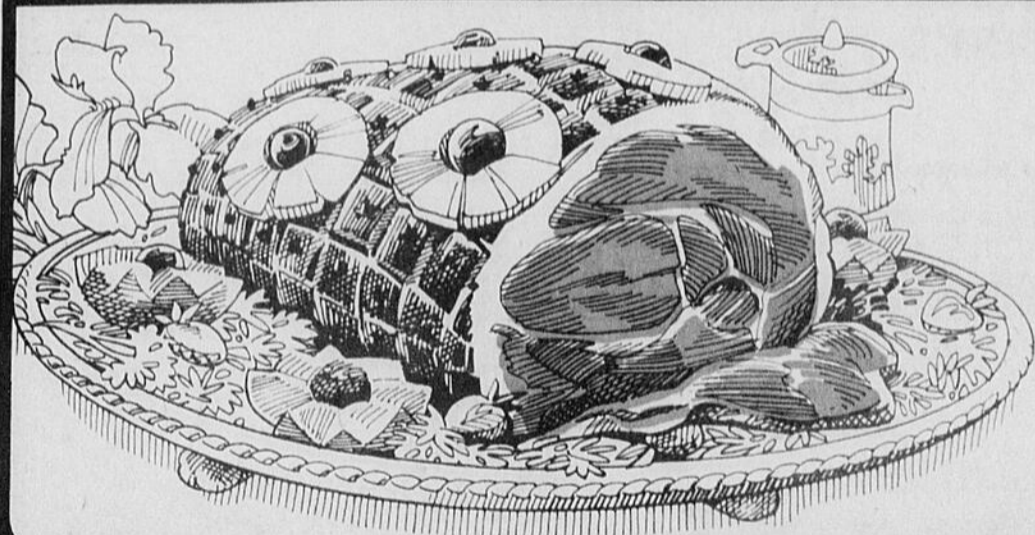


Ça c'est du  
supermarché

Ça c'est du  
Dominion



**DOMINION PLUS QU'AVANTAGEUX AU CHAPITRE DE LA DINDE ET DU JAMBON.**  
Les Supermarchés Dominion Limitée vous assurent qu'aucune autre grande chaîne d'alimentation de votre région offrira un meilleur prix que le sien au chapitre de la dinde et du jambon. Nous sommes prêts à rencontrer n'importe lequel des prix par livre annoncés officiellement par tout autre chaîne d'importance (à l'exclusion de promotions spéciales) pour une dinde ou un jambon de même qualité et de même catégorie que la dinde et le jambon vendu par Dominion.



**JAMBON DANS LA FESSE**

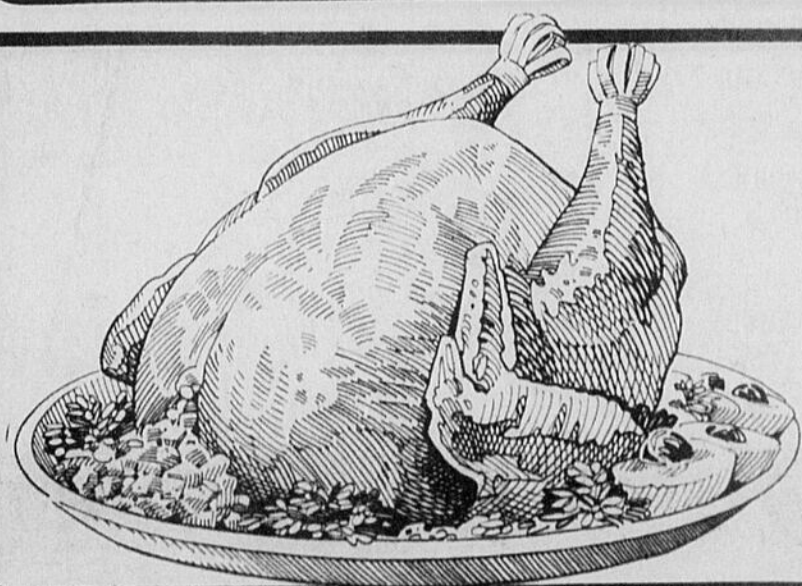
COMPLET—PRÊT-À-MANGER  
AVEC L'OS  
MARQUES POPULAIRES

PRIX HABITUEL 1.49 LB

**ÉCONOMIE .25 LB**

**1.24**

LB



**DINDES CONGELÉES**

CANADA CATÉGORIE  
"UTILITE"  
8 À 16 LB

PRIX HABITUEL 1.05 LB

**ÉCONOMIE .21 LB**

**.84**

LB



**OEUFS DOMINION**

CANADA  
CATÉGORIE  
"A" GROS

PRIX HABITUEL .97

**ÉCONOMIE .18**

**.79**

DOUZ.

"LIMITE—TROIS DOUZAINES PAR CLIENT"



# Ça c'est des bons achats!

**DINDES CONGELÉES**  
CANADA CATEGORIE "A"  
8 A 12 LB

**.88** LB

PRIX HABITUEL 1.15 LB

**ÉCONOMIE .27** LB

**JAMBON DANS LA FESSE**  
PRÊT À MANGER—AVEC OS  
BOUT DU JARRET OU CROUPE

**1.28** LB

PRIX HABITUEL 1.49 LB

**ÉCONOMIE .21** LB

**DINDES CONGELÉES**  
DE LUXE-GOLDEN BIRD-CANADA CATEGORIE "A"  
IMPREGNEES D'HUILE- 8 A 12 LB

**.98** LB

PRIX HABITUEL 1.35 LB

**ÉCONOMIE .37** LB

**YOGOURT SILHOUETTE**  
NATURE—DELISLE

**.75** CONT. 500 g

PRIX HABITUEL .87

**ÉCONOMIE .12**

**POIVRE NOIR**  
CLUB HOUSE

**1.19** CONT. 106 g

PRIX HABITUEL 1.78

**ÉCONOMIE .59**

**GELÉE EN POUDRE**  
SAVEURS VARIÉES—ROYAL

**5/\$1** PAQ. 3 OZ

PRIX HABITUEL .25

**ÉCONOMIE .25**

**PURIFICATEUR D'AIR**  
SOLIDE VARIÉ—AIRWICK

**.67** CONT. 5 OZ

PRIX HABITUEL .79

**ÉCONOMIE .12**

**Le choix de notre boucher**

<b>QUART DE JAMBON</b> AVEC L'OS	<b>SPECIAL!</b> <b>1.38</b> LB	<b>SAUCISSES FUMÉES</b> SWIFT PAQ. 2 LB	<b>2.63</b>
<b>TRANCHE DE JAMBON</b> COUPE DU CENTRE	<b>SPECIAL!</b> <b>1.48</b> LB	<b>JAMBON CUIT</b> TRANCHÉ—BITTNER PAQ. 4 OZ	<b>1.17</b>
<b>CANARDS DU LAC BROME</b> CONGELÉS—ENV. 4 À 5 LB	<b>1.08</b> LB	<b>BOLOGNE TRANCHÉ</b> BITTNER PAQ. 16 OZ	<b>1.29</b>
<b>SAUCISSES BRUNIR &amp; SERVIR</b> SWIFT PAQ. 8 OZ	<b>1.17</b>		

**DE NOTRE COMPTOIR DE CHARCUTERIE**

<b>JAMBON CUIT</b> TRANCHE—MARY MILES	<b>2.28</b> LB	<b>SIMILI POULET</b> TRANCHE—BILOPAGE	<b>1.59</b> LB
<b>BOLOGNE TRANCHÉ</b> A LA LIVRE	<b>.98</b> LB	<b>SALAMI TOUT BOEUF</b> TRANCHE—BITTNER	<b>1.99</b> LB

**MARGARINE RÉGULIÈRE**  
MARY LOU  
EMBALLAGE ESARAN  
16 OZ

**2/\$1**

PRIX HABITUEL .57

**ÉCONOMIE .14**

**PATES CAPELLI**  
MACARONI-SPAGHETTI  
ET SPAGHETTINI  
PAQ. 500 G.

**2/.89**

PRIX HABITUEL .54

**ÉCONOMIE .19**

**DÉTERGENT EN POUDRE**  
BLEU—DOMINION  
SAC 2 kg

**1.59**

PRIX HABITUEL 1.84

**ÉCONOMIE .25**

**THON ÉMIETTÉ**  
PALE—BYE THE SEA  
BTE 6 OZ

**.69**

PRIX HABITUEL .88

**ÉCONOMIE .19**

**MINI POUDINGS**  
VARIÉS NESTLE  
PAQ. 3 BTES 5 OZ

**.78**

**MARINADES SUCRÉES**  
CORNICHONS AU FENOUIL  
OU TRANCHES—BICKS

**.89**

**CROUSTILLES ORDINAIRES**  
HUMPTY DUMPTY

**.99**

**BISCUITS LIDO**  
METEO OU CARAMEL

**1.19**

**GINGER ALE**  
BOUTEILLE CONSIGNÉE  
SCHWEPES

**.34** 1 litre

**SACHETS DE THE**  
ORANGE PEKOE—TETLEY

**2.06** PAQ. DE 72

**ESUIE-TOUT**  
COULEURS VARIÉES—VIVA

**1.19** 2 ROUL

**SAUCE A LA VIANDE**  
CAPELLI

**.57** BTE 14 OZ LIQ.

**CIGARETTES VISCOUNT**  
BOUT FILTRE  
FORMAT KING

**7.45** CARTOUCHE DE 200

**KETCHUP AUX TOMATES**  
HEINZ

**1.26** BOUT 32 OZ LIQ.

**MIEL LIQUIDE**  
(CONT. RUCHE 1 2/1)  
BILLY BEE

**1.21** POT 16 OZ LIQ.

**CRISTAUX WYLLERS**  
SAUCEUR ORANGE OU  
RAISIN

**1.79** BTE 22 OZ

**KOOL AID SUCRE**  
SAVEURS VARIÉES

**1.96** BTE 23.3 OZ

**EAU DE SOURCE**  
ST-HILAIRE

**1.19** BOUT 160 OZ LIQ.

**GÂTEAUX VACHON**  
PIQUE OU DEMI-LUNE  
VANILLE—(10¢ DU PRIX REG.)

**1.09** PAQ. DE 6

**Chronique de Louise Desaulniers**  
Diététiste, Conseillère en alimentation

Les consommateurs sont invités à m'écrire à l'adresse suivante:  
Les Supermarchés Dominion Limitée, C.P. 6080, Succursale "A", Montréal, Québec, H3C 3K7

**Enfin du chou-fleur à meilleur prix!**  
Avec la hausse phénoménale du prix du chou-fleur durant la saison froide, c'est une fête de pouvoir s'en offrir lorsqu'il est à rabais. Le chou-fleur est un légume qui est riche en vitamine C, en potassium; il contient des vitamines du groupe B et très peu de calories (25 pour une tasse de légumes cuits). Il se mange cru aussi comme amuse-gueule avec une sauce trempette. Il est délicieux dans la soupe potage crème au chou-fleur, gratiné avec du fromage, en salade avec des olives noires, des anchois, des capres et une vinaigrette, et en casserole à l'allemande comme la recette qui suit:

**Casserole à l'allemande:**  
1/2 tasse de margarine moule • 6 jaunes d'œufs • 1/2 t. de yogourt nature • 4 c. à table de farine • 6 blancs d'œufs • 3/4 t. fromage Parmesan râpé • 1/4 lb. de jambon cuit, en cubes • 1/2 t. de pois verts congelés, cuits • 2 t. chou-fleur cuit et en rosettes • 1 t. champignons tranchés et sautés.

Dans un bol, défaire en crème la margarine et ajouter les jaunes d'œufs, le yogourt et la moitié de la farine. Bien battre. Monter les blancs d'œufs en neige. Incorporer le reste de la farine et 2 c. à table de fromage Parmesan dans les blancs d'œufs. Incorporer au premier mélange. Verser la moitié de cette préparation dans un plat allant au four, préalablement beurré. Bien répartir le jambon et saupoudrer de 2 c. à table de fromage. Parsemer de pois verts et encore 2 c. à table de fromage. Ajouter le chou-fleur et 2 c. à table de fromage. Puis les champignons et le reste du fromage. Terminer avec le reste de la préparation aux œufs. Placer dans un four froid et régler à 350°F., pour 45 minutes, ou jusqu'à ce que ce soit ferme et bruni sur le dessus. Ne pas trop cuire. Servir aussitôt cuit.

**DE NOTRE COMPTOIR DE POISSON CONGELÉ**

<b>CROQUETTES DE POISSON</b> CONGELÉES	<b>.93</b> LB
<b>FILET DE TURBOT</b> CONGÉLÉ	<b>1.38</b> LB
<b>FILET D'AIGLEFIN</b> CONGÉLÉ	<b>1.96</b> LB

<b>FROMAGE FONDU</b> TRANCHE RÉGULIÈRE "SINGLES"—KRAFT	<b>1.58</b> PAQ. 16 OZ
<b>FROMAGE FONDU</b> CANADIEN—KRAFT	<b>1.58</b> PAQ. 16 OZ
<b>FROMAGE BRICK</b> KRAFT	<b>2.11</b> BLOC 16 OZ

# Ça c'est de la variété!



<p><b>BISCUITS TI-COQ</b> LIDO SAC 284 g</p>  <p><b>.89</b></p> <p>PRIX HABITUEL 1.23</p> <p><b>ÉCONOMIE .34</b></p>	<p><b>DÎNER AU FROMAGE</b> ET MACARONI—KRAFT PAQ. 7 1/4 OZ</p>  <p><b>4/\$1</b></p> <p>PRIX HABITUEL .28</p> <p><b>ÉCONOMIE .12</b></p>	<p><b>PEPSI COLA</b> BOUTEILLE CONSIGNÉE CARTON DE 6 X 750 ml</p>  <p><b>1.49</b></p> <p>PRIX HABITUEL 2.19</p> <p><b>ÉCONOMIE .70</b></p>
---	--	---

**Du jardin des aubaines**



**RAISINS BLEUS**  
DE L'ONTARIO CANADA NO 1




**1.97**

SPÉCIAL!

PANIER 4 PINTES

<p><b>CANNEBERGES FRAÎCHES</b> IMPORTÉES OCEAN-SPRAY</p> <p>SPÉCIAL!</p> <p><b>.49</b> LB</p>	<p><b>POIREAUX FRAIS</b> RÉCOLTE DU QUÉBEC</p> <p>SPÉCIAL!</p> <p><b>2/59</b></p>
<p><b>CHOUX FLEURS</b> RÉCOLTE DU QUÉBEC CANADA NO. 1</p> <p>SPÉCIAL!</p> <p><b>.69</b> CH.</p>	<p><b>PIMENTS COURGES</b> DU QUÉBEC—GROSSEUR 18</p> <p>SPÉCIAL!</p> <p><b>.28</b> CH.</p>

**ASSOUPPLISSEUR DE TISSUS**  
EN FEUILLES—FLEECY




PRIX HABITUEL 1.91

**1.79**

PAQ. DE 30

**ÉCONOMIE .12**

**PAPIER DE TOILETTE**  
COULEURS VARIÉES COTTONELLE





PRIX HABITUEL 1.25

**.99**

PAQ. 4 ROUL.

**ÉCONOMIE .26**

**JUS DE TOMATES**  
DE FANTAISIE—DOMINION

PRIX HABITUEL .59

**2/\$1**

BTE 48 OZ LIQ.

**ÉCONOMIE .18**

**CROUTES A TARTES**  
MELANGE MONARCH

PAQ 18 OZ

PRIX HABITUEL .63

**2/\$1**

**ÉCONOMIE .26**

FROMAGE FONDU TRANCHE—EMBALL INDIVIDUEL—DOMINION PAQ. 32 OZ	<b>2.99</b>	TROPIQUE SUD BOUTEILLE CONSIGNÉE 26 OZ LIQ.	SPECIAL! <b>.25</b>
PIZZA PEPPERONI CONGÈLÉE—ALORO PAQ. DE 6 X 3.16 OZ	<b>2.35</b>	SHORTENING CRISCO PAQ. 16 OZ	<b>.78</b>
PÂTES A LA DINDE POULET OU BOEUF CONGÈLÉS—STOUFFER PAQ. 10 OZ	<b>1.10</b>	DÉTERGENT EN POUVRE CONCENTRE—ALL PAQ. 2.1 kg	<b>2.69</b>
GAUFRES GAINSBOROUGH CONGÈLÉES "DOWNYFLAKE" PAQ. 10 OZ	<b>.67</b>	DÉTERGENT LIQUIDE SUNLIGHT CONT. 32 OZ LIQ.	<b>1.09</b>
PÂTE A PAIN BLANC—CONGÈLÉE DOMINION PAQ. DE 2 X 16 OZ	<b>.54</b>	SACS UTILITÉ (OU DECHETS 10'S—1.11) QUIKKI PAQ. DE 25	<b>.63</b>
TABLETTES DE CHOCOLAT GEANTES—AU LAIT OU AVEC AMANDES—HERSHEY PAQ. DE 3 X 3.1 OZ	<b>1.79</b>	POLI À PLANCHERS ACRYLIQUE—LIQUIDE FUTURE CONT. 27 OZ LIQ.	<b>2.50</b>
TABLETTES DE CHOCOLAT VARIÉES—CADBURY PAQ. DE 4	<b>.94</b>	DÉSODORISANT SECRET SUPER SEC PARFUMÉ OU NON PARFUMÉ CONT. 9 OZ	SPECIAL! <b>1.49</b>
BISCUITS VARIÉS CADBURY PAQ. 150 g	<b>.79</b>	GANTS DE CAOUTCHOUC PETITS—MOYENS OU GRANDS—ANSELL LA PAIRE	SPECIAL! <b>1.09</b>
FROMAGE CHEDDAR CANADIEN—DELISSÉ PAQ. 15 OZ	<b>1.95</b>	BAIN DE MOUSSE RÉGULIER OU BAIN DE MER—TWINKLE BOUT. 900 ml	SPECIAL! <b>1.59</b>

<p><b>COUCHES JETABLES</b> SUPER —BABY SCOTT PAQ. DE 24</p> <p><b>2.39</b></p> <p>PRIX HABITUEL 2.62</p> <p><b>ÉCONOMIE .23</b></p>	<p><b>RINCE BOUCHE</b> OU GARGARISME—LISTERMINT BOUT. 12 1/2 OZ LIQ.</p> <p><b>1.39</b></p> <p>PRIX HABITUEL 1.69</p> <p><b>ÉCONOMIE .30</b></p>	<p><b>SHAMPOING POUR CHEVEUX</b> VARIÉ—AGREE BOUT. 350 ml</p> <p><b>1.99</b></p> <p>PRIX HABITUEL 2.79</p> <p><b>ÉCONOMIE .80</b></p>	<p><b>PLANTES VERTES</b> POT DE 5"</p> <p><b>2.99</b></p> <p>SPÉCIAL!</p>
---	--	---	---

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!  
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le mardi 3 octobre 1978  
Les Supermarchés Dominion Limitée

114 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE, CHÂTEAUGUAY  
70 CHEMIN DUFFERIN, CENTRE VALLEYFIELD

Ça c'est du supermarché

# Dominion

# Australie sauvage

Dans son précédent film "Australie Terre de Fortune" Jacques VILLEMENOT avait esquissé une synthèse de l'Australie, s'attardant plus volontiers sur l'essor fantastique que cette

nation a connu au cours des 30 dernières années. L'objectif du nouveau voyage de Jacques VILLEMENOT en Australie, son septième dans ce pays, était totalement différent. Cette fois, il a

volontiers publié l'Australie blanche aux villes de béton pour se consacrer entièrement à l'Aventure est en Australie, cet espace oublié des temps géologiques et zoologiques ailleurs révoqués depuis des millions d'années et parvenus presque intacts jusqu'à nous. Témoignage inestimable de la genèse de la terre, des bêtes et des hommes. Héritage fabuleux dont nous mesurons le prix à l'instant où se dresse la menace de sa disparition. Jacques VILLEMENOT tente de mettre en images une fresque de la terre australe, des ses animaux fossiles vivants, de ses

hommes du paléolithique, dans l'ordre de leur arrivée sur ce continent où s'est enrayée l'horloge du temps.

"AUSTRALIE SAUVAGE", c'est également une poignée d'hommes blancs de toutes nationalités, aventuriers de tous poils qui, refusant d'être pris dans les rouages d'une société astreignante, ont trouvé là-bas une terre d'élection pour rester des hommes libres. Ils sont devenus chercheurs d'or, chercheurs de pierres précieuses, chasseurs de buffles, collecteurs de reptiles, chasseurs de dromadaires sauvages. La caméra de Jacques VILLEMENOT nous permet de les suivre dans leur existence insolite, souvent dangereuse, dans leur retraite au fond de la brousse australienne. Join



La famille des kangourous compte 45 espèces dont les tailles varient de 30 centimètres à 2 mètres.

de notre monde et de sa planification.

Le ciné-spectacle de Jacques VILLEMENOT.

sera présenté à ECOLE JESUS-MARIE le 1er OCTOBRE 1978, à 20.00 heures. Pour information: 373-5794

**BUFFET MIMI**  
SERVICE DE BUFFET A DOMICILE  
Home Catering Service  
Micheline Canuette Prop.  
\$3.29 Par Personne Minimum 10 personnes  
CHATEAUGUAY 691-9515

OFFRE DE  
**COURS DE SCULPTURE**  
sur bois — sur pierre  
Atelier Philippe Lamoureux  
429-4298

**el mirador**  
restaurant  
212 ST-JEAN BAPTISTE  
CHATEAUGUAY 691-1122  
SPECIALITEES  
Fruits de Mer  
"PAELLA"  
STEAKS  
SPECIAL DU JOUR  
LUNDI - VENDREDI \$2.50  
11:00 a.m. - 2:00 p.m.

**BIG BOB'S GONGSHOW**  
ARTISTE INVITE  
Orchestre (LIVE BANDS)  
JEUDI THURSDAY **12 OCT** 9:00 P.M.  
ADMISSION \$2.00  
DIMANCHE 6:00 HRE  
**RIGOLADE**  
PRIX AUX GAGNANTS  
avec artistes invités  
**hotel RIVERVIEW**

223 ST-JEAN BAPTISTE  
CHATEAUGUAY  
7 JOURS PAR SEMAINE  
7 DAYS A WEEK  
**DANSEUSES NUES**  
GO-GO  
aussi à votre table  
A NE PAS MANQUER  
JEU - VEN - SAM  
COUPLE NU  
Sur scène  
SI DISPONIBLE

**DOMAINE 1775**  
19 ST-LAURENT, ST-TIMOTHEE  
371-4455

**DRIAM**  
28-29 30 SEPT.  
21:30 ET 23:30

au deuxième étage  
**SPAGHETTERIE**  
DU MERCREDI AU DIMANCHE  
RES.: 371-4455

à venir ...  
- GILLES RIVARD  
- FRANCOIS GUY  
- MELODIE PEARSON

**DRIAM au Domaine 1775**  
DRIAM: un nouveau groupe québécois formé de 7 musiciens de Lachine et de Châteauguay dont l'âge se situe entre 20 et 25 ans. Ceux-ci possèdent déjà une très bonne expérience musicale en plus d'une formation académique acquise dans des institutions aussi reconnues que Marguerite Bourgeoys et Vincent d'Indy.  
Daniel Boyer: paroles, musique, voix, guitare sèche.  
Benoit Cyr: paroles, musique, voix, guitare électrique.  
Roland Tessier: musique, voix, violoncelle.  
Normand Archambault: musique, claviers.  
Jacques Brazeau: flûte traversière, saxophones.  
Richard Ranger: guitare basse électrique, pédalier.  
La participation du groupe DRIAM au 11e Festival de Musique de Québec fut très remarquée, comme tous les spectacles qu'ils ont présentés, que ce soit à l'Arène de Lachine, au Domaine d'Acton Vale et à la Pointe aux Cafés de St-Jean. Vous pourrez donc le constater par vous-mêmes puisqu'ils seront au Domaine 1775, les 28, 29 et 30 septembre, au 19 St-Laurent, St-Timothée. Un groupe qu'il vous faut découvrir et qui vous feront passer une excellente soirée.

Jules Dumouchel  
**Châteauguay Motel**  
41 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE  
CHATEAUGUAY, QUÉ.  
TÉL.: 691-3200  
**la rôtisserie**  
**CLAUDE CHARRON**  
ET SON BATTEUR **RONY GAGNON**  
VOUS INVITENT DU JEUDI AU DIMANCHE INCLUS

**Studio Tomar**  
SPECIALISE EN PHOTOS DE MARIAGES  
WEDDING PHOTOGRAPHY SPECIALISTS  
• Conservez ce coupon et économisez \$50.00 et plus  
• Clip this ad and save \$50.00 and more  
TEL: **489-7847**

**Les Productions du Sorois au Bamboo Bar**  
Le Bar Salon Le Bamboo à Valleyfield recevra la semaine prochaine "Les Productions Artistiques du Sorois Inc.", qui existent dans notre région depuis 2 ans déjà. Les solistes Michèle Léger Leroux, Lise Cloutier Raymond Vachon et Philippe Brière accompagnés au piano par Roseline Ouellet et interpréteront les airs les plus connus de leur répertoire.  
Ce spectacle d'une durée approximative d'une heure, suivra le souper de homards du Bar Salon le Bamboo mercredi prochain 4 octobre à 20 heures. Vous pouvez réserver vos billets à 373-6333. Les billets au coût de \$10, vous donneront droit à deux homards servis avec vin blanc en plus du magnifique spectacle présenté par les solistes de M. Denis Asselin, directeur musical des P.A.S.  
Pour ceux qui ont assisté l'an passé au spectacle "WOW" présenté à Châteauguay et qui ne voudront pas manquer ce deuxième rendez-vous avec les P.A.S., réservez vos billets immédiatement afin de ne pas être déçus.  
Quant aux autres, venez les entendre et vous comprendrez pourquoi on ne doit pas manquer un rendez-vous avec les Productions Artistiques du Sorois.

**RESTAURANT SWAN-K**  
METS CHINOIS • CHINESE FOOD  
MAINTENANT/NOW  
**LICENCE COMPLETE FULLY LICENSED**  
Venez essayer notre délicieux  
Come and try our delicious  
**BUFFET**  
LUNDI AU VENDREDI  
MONDAY TO FRIDAY  
11:30 AM - 2:00 P.M.  
LIVRAISON DELIVERY 691-0511 • 691-0331  
261 D'ANJOU CHATEAUGUAY (voisin next Les Arcades)

**DANSE BAVAROISE BAVARIAN DANCE**  
CLUB KINSMEN CHATEAUGUAY  
SAMEDI SATURDAY **7 OCTOBRE**  
8:00 HRE P.M.  
ECOLE **ST-WILLIBRORD SCHOOL**  
RUE McLEOD STREET  
ADMISSION: **\$3.00**  
BILLET TICKET **691-4931**

**Geneviève Paris au Cégep**  
La formidable chanteuse et guitariste Geneviève Paris sera en spectacle au centre communautaire du C.E.G.E.P. (Chez Rose Laliberté) vendredi le 6 octobre à 8h30.  
Les billets sont en vente à la coop. du C.E.G.E.P., au restaurant de chez Rose ainsi qu'à l'Aut'Place sur la rue Nicholson à Valleyfield au prix de \$4.50.



# Concert à Coteau Landing

À Coteau-Landing, vous le savez, plusieurs activités ont été organisées depuis le début de l'année 1978 et chaque fois la population a répondu favorablement.

Cette fois, les Mouettes vous lancent une invitation cordiale. Qui sont les Mouettes? C'est un groupe de mélomanes membres de la chorale paroissiale animant les messes dominicales et

présentant presque annuellement un concert au profit de leurs activités.

Ce concert aura lieu le dimanche 8 octobre et samedi le 14 octobre à 20h00 à l'église de Coteau-Landing. Le chœur sous l'habile direction de Jean Sauvé et de Marie-Claude Grenier à l'orgue interpréteront des pièces à quatre voix puisées dans les recueils de l'abbé Gad-

bois telles: A la claire fontaine, Plaisir d'Amour et Evangéline pour ne nommer que celles-là. Après le concert, nous nous rendrons tous au Centre Communautaire où on dégustera un délicieux cocktail et la soirée se terminera par une danse dont les frais de la musique ont été confiés à notre maestro Jean Sauvé, orchestre reconnu dans la région. Le coût des billets est seulement \$3, et on peut s'en procurer

auprès des membres, à Nicole Langlais à 267-9268 ou Marthe Léger à 267-3375.

Plusieurs comités ont été formés pour l'organisation: décors, costumes, mise en scène, etc et les membres travaillent activement à la préparation de ces deux soirées.

Si vous aimez le chant, si vous voulez vous laisser bercer par des airs appris dans votre tendre enfance, si vous voulez passer une soirée

agréable, réservez votre billet dès maintenant soit pour le 8, soit pour le 14 octobre pour le concert des Mouettes qui vous promettent de vous faire oublier vos soucis ce soir-là.

Au plaisir de vous voir nombreux à notre soirée!

## Ballé lente O'Keefe

Mercredi dernier, les finalistes ont disputé trois (3) rencontres. La Brasserie Bellefleur a sorti vainqueur de deux (2) parties au pointage de 4-3 après s'être inclinés 9-5. Il y aura peut-être d'autres rencontres lundi et mercredi de cette semaine si dame température le permet.

tionnent à 1/3 de leur capacité, espérant avoir une amélioration de ce côté.


Lucien Daigneault, Publiciste.

P.S. A ne pas manquer grande fête le 7 octobre pour tous les joueurs lors du banquet annuel de la ligue de ballé lente O'Keefe.

Musicalement vôtres,  
Les Mouettes par  
Yolande Vernier.

Cette série est disputée dans une noirceur équivalente au défunt parc Leduc, les lumières fonc-

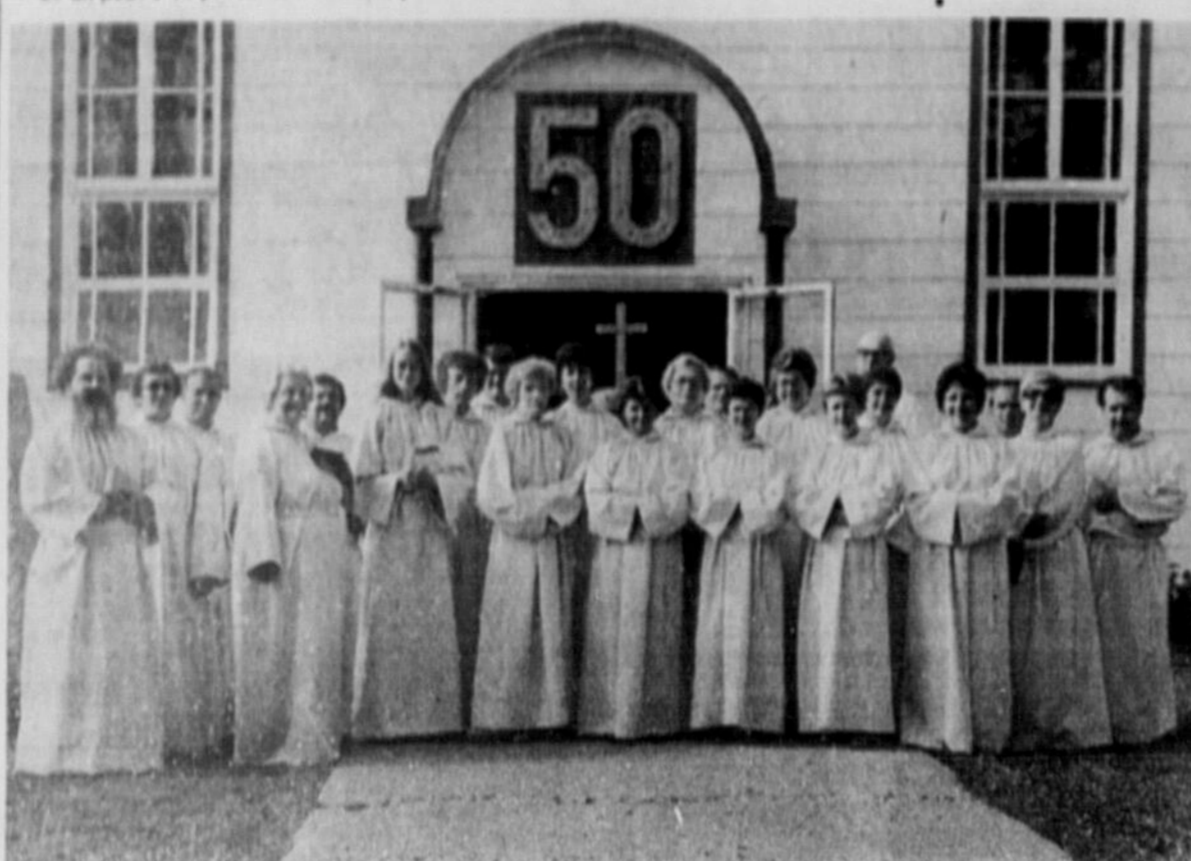
### cours de danse



**NICOLE ET MARC ARSENAULT**  
Professeurs Diplômés F.L.D.O.

- cours privés
- cours semi-privés

**INFORMATIONS**  
**373-6625**



### ballet jazz-jazz moderne AUTOMNE 1978

Debut des cours 28 septembre Hâtez-vous il reste quelques places



• TOUS LES NIVEAUX  
• ADOLESCENTS  
• ADULTES

**ÉCOLE DE DANSE Louise Lapierre INC.**  
CITE DES ARTS ET DES SPORTS  
100 ST-THOMAS, VALLEYFIELD  
Succursale de Valleyfield  
INF: 373-9506

### 26 films pour \$8.00

Voilà, ce n'est pas plus compliqué que ça, et pas cher du tout. Citons les films, et les dates et le local vous seront précisés chez Rose en vous procurant votre carte de membre: Rocky, Barry Lyndon, Jonathan le Goeland, Billy Jack, Le Procès de Billy Jack, Viva La Muerte, Le Locataire, Serpico. Un après-midi de chien, le Furber en folie, Tout ce que vous devez savoir et n'avez jamais demandé, Annie Hall, Les Diablies, Close encounter, A Star is Born, Woodstock, Quoi? Empire des sens, vers un destin insolite, El Topo, Network, La revanche de la panthère rose.

DENIS REID ET ALAIN SIMARD PRÉSENTENT EN COLLABORATION AVEC CFLV



**PAUL ET PAUL**  
21 OCTOBRE 20h30

**CEGEP DE VALLEYFIELD**  
LIBRAIRIES BOYER Valleyfield  
Beauharnois, Châteauguay  
DISQUAIRE L'AUT'PLACE  
rue Nicholson, Valleyfield

BILLET EN VENTE:

TOUS LES DIMANCHES

## COCHON à la BROCHE

SALADES ASSORTIS

Tous les vendredis soirs

### DANSE POUR LES JEUNES

8:00-MINUIT (PAS DE BOISSON)

**CABANE DESGROSEILLER**  
117 ST-JEAN BAPTISTE MERCIER 691-9196

## HOTEL LAKEVIEW

231 PRINCIPALE MELOCHEVILLE

### DANSEUSES GO-GO

LUNDI AU VENDREDI

7 hrs P.M. à la FERMETURE

Brillez par votre présence

## BAR PLAZA

208 SALABERRY NORD CHATEAUGUAY 691-6230

SALLES DE RECEPTIONS  
NOCES • BANQUETS  
ENTERREMENT DE VIE DE GARÇON

691-6230

\*\*\*\*\* 2e ETAGE \*\*\*\*\*

ORCHESTRE DE DANSE VEN.-SAM.-DIM. Les FURY

MUSIQUE DISCO • ROCK • POP

DIMANCHE 4:30 CONCOURS AMATEURS • ELVIS

6-7-8 OCT.: JEAN SEBASTIEN, CHANTEUR

### 1er ETAGE DANSEUSES NUES GO-GO

\*\*\*\*\*  
GO-GO BOY - COUPLE NU SI DISPONIBLE  
\*\*\*\*\*

MAR - SAM TUE - SAT  
4:00 pm - 3:00 am

ESPACE RESERVE POUR ENTERREMENT DE VIE DE GARÇON

Le recensement dans le district électoral de Beauharnois se fera comme d'ailleurs partout au Québec, les 2,3,4 et 5 octobre dans le comité de Beauharnois le grand responsable de l'opération recensement est M. Benoit Brault. Notons que le dernier recensement a eu lieu en 1976, l'an dernier l'Assemblée Nationale ayant décidé de sauter par dessus cette opération qui devrait normalement être annuelle. Certains disent que s'il y a un recensement cette année, c'est peut-être parce que ce recensement pourra servir lors du référendum sur l'avenir du Québec.

Mentionnons qu'en 1976 le recensement donnait au total 37,799 électeurs. Dans la publicité gouvernementale en vue du recensement, on invite les gens à "briller" par leur présence. On y souligne que chacun pourra bénéficier de son droit de vote à tout scrutin provincial si le "oui" est inscrit sur la liste électorale et que les personnes rencontrent les conditions stipulées par la loi qui sont: être domicilié au Québec depuis le 3 novembre 1977, avoir 18 ans accomplis le ou avant le dernier jour de la révision des listes, soit le 4 novembre 1978, être citoyen canadien.

## le bal tabarin

HOTEL BALMORAL  
136 ALEXANDRE VALLEYFIELD

présente en **GRANDE VEDETTE**

**L'ORCHESTRE WESTERN VALLEY RIDERS**

Venez vous amuser et danser tous les Vendredis Samedis Dimanches

**DIMANCHE SOIR 8:00 P.M.**

Programme d'amateurs

**BIENVENUE A TOUS**

agence **jean-phil** enr

MUSIQUE DE TOUTES OCCASIONS

DISCOMOBILE ORCHESTRE MUSICIENS DISC-JOCKEY (514) 698-0783

SHOWER DANCE PARTY NOCE

## el mirador restaurant

212 ST-JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY 691-1122

**Viens manger du BLE D'INDE avec nous**

JEUDI 28 SEPTEMBRE 8:00 P.M.



## Salle à manger Le Convive

303 BLVD MAPLE GROVE MAPLE GROVE

DEGUSTATION **FRUITS DE MER & STEAK**

LES SAMEDIS 8:00 P.M. - MINUIT

14-28 OCT. 14-25 NOV. 9 DEC.

AUSSI EN TOUT TEMPS SUR RESERVATIONS POUR GROUPE DE 25 ET PLUS

MENU A VOLONTE

- Huîtres sur écailles
- Soupe aux huîtres
- Huîtres frites
- Pain à l'ail
- Escargot
- Cuisses de grenouille
- Scampies & Crevettes
- Crabe
- Homards
- Salade
- Filet mignon
- Pâtisserie
- Café

ALL YOU CAN EAT

- Oysters on shell
- Oyster stew
- Fried oysters
- Garlic bread
- Snails
- Frog legs
- Scampies & grilled shrimps
- Crab
- Lobsters
- Salad
- Filet mignon
- French pastry
- Coffee

**DANSE**

PRIX \$22. par personne taxe incluse  
Service non inclus • Service not included

**429-3502**

La fièvre se répand. Nul ne peut y échapper!

14 ANS

**JOHN TRAVOLTA** dans **LA FIEVRE DU SAMEDI SOIR**

SATURDAY NIGHT FEVER

avec KAREN LYNN CORNEY  
scénario NORMAN WEXLER producteur JOHN BADHAM

PLUS 2e FILM EN COULEUR

## 'LE GANG'

Programme du 29 septembre au 5 octobre 1978

Le Gang	Sur Semaine 6:30 P.M.	10:15 P.M.
La fièvre du samedi soir	8:10 P.M.	
Le Gang	Samedi le 30 7:00 P.M.	10:45 P.M.
La fièvre du samedi soir	8:40 P.M.	
La fièvre du samedi soir	Dimanche le 1 octobre 1:00 P.M.	4:50 P.M. 8:40 P.M.
Le Gang	3:00 P.M.	7:00 P.M. 10:45 P.M.

14 ans \* Attention \* Attention: Prix d'admission \$3.00

**CINEMA CAPITOL**  
AIR CLIMATISE  
BEAUHARNOIS 429-3965

# BOUCHERIES MAPLE GROVE INC

## LES BOUCHERIES D'ESCOMPTE

### THE DISCOUNT BUTCHERS

COMPAREZ NOS PRIX  
COMPARE OUR PRICES



20 BOUCHERS A VOTRE SERVICE • 20 BUTCHERS TO SERVE YOU

205 Boul MAPLE GROVE  
429-7227

MAINTENANT OUVERT 181 Boul D'ANJOU CHATEAUGUAY  
NOW OPEN 698-1698

#### BOEUF • BEEF

BOEUF HACHE MAIGRE LEAN GROUND BEEF	LB 1 <sup>87</sup>	FAUX FILET SPENCER STEAK	LB 3 <sup>67</sup>
BOEUF HACHE MI-MAIGRE HALF-LEAN GROUND BEEF	LB 1 <sup>47</sup>	BIFTECK DE SURLONGE DESOSSE BONELESS SIRLOIN STEAK	LB 3 <sup>77</sup>
BOEUF HACHE ORDINAIRE REGULAR GROUND BEEF	LB 1 <sup>17</sup>	BIFTECK DE PALETTE BLADE STEAK	LB 1 <sup>37</sup>
BOEUF EN CUBES BEEF CUBES	LB 1 <sup>87</sup>	CHATEAUBRIAND CHATEAUBRIAND	LB 2 <sup>87</sup>
BIFTECK DE RONDE DESOSSE BONELESS ROUND STEAK	LB 2 <sup>27</sup>	ROTI COTES CROISEES CROSS RIB ROAST	LB 1 <sup>47</sup>
BIFTECK DE SURLONGE DESOSSE BONELESS SIRLOIN STEAK	LB 2 <sup>76</sup>	ROTI DE PALETTE BLADE ROAST	LB 1 <sup>27</sup>
BIFTECK DELICATISE MINUTE STEAK	LB 2 <sup>66</sup>	ROTI DE CROUPE RUMP ROAST	LB 2 <sup>17</sup>
BIFTECK DE HAUT RONDE TOP ROUND STEAK	LB 2 <sup>47</sup>	ROTI POINTE DE SURLONGE SIRLOIN POINT ROAST	LB 2 <sup>47</sup>
BIFTECK POINTE SURLONGE SIRLOIN POINT STEAK	LB 2 <sup>56</sup>	ROTI D'EXTERIEUR DE RONDE OUTSIDE RUMP ROAST	LB 2 <sup>57</sup>
COTES ALOYAU BEEF CHOPS	LB 2 <sup>87</sup>	ROTI D'OEIL DE RONDE EYE OF RUMP ROAST	LB 2 <sup>77</sup>
ALLOYAU T-BONE STEAK	LB 2 <sup>97</sup>	ROTI DE COTES DE BOEUF STANDING RIB ROAST	LB 2 <sup>77</sup>
COTES DE BOEUF RIB STEAK	LB 2 <sup>87</sup>	JARRET DE BOEUF BEEF SHANK	LB 1 <sup>37</sup>
FILET MIGNON FILLET MIGNON	LB 4 <sup>27</sup>	BIFTECK DE FLANC FLANK STEAK	LB 1 <sup>97</sup>

## OUVERTURE OFFICIELLE

### 28-29-30 SEPTEMBRE

#### SPECIAUX de la SEMAINE



CATEGORIE UTILITE

**POULETS**  
C.O.V.

3 à 5 LBS **79¢** LB

UTILITY GRADE **CHICKENS**

#### THIS WEEK'S SPECIALS



**JAMBON** DANS LA FESSE  
DESOSSE PRET-A-MANGER

**1.68**  
LB

READY-TO-EAT BONELESS **LEG of HAM**

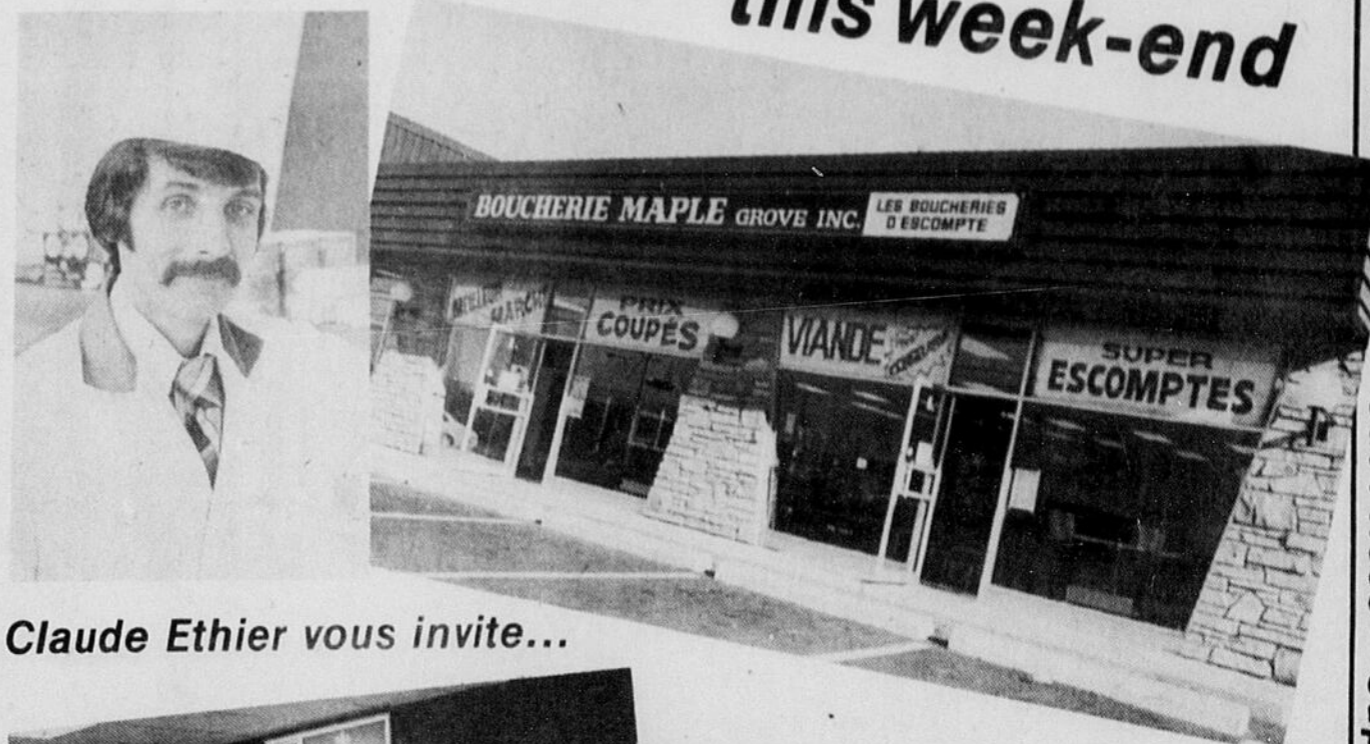
Come to our Official Opening  
this week-end

#### DISCOUNT MEAT

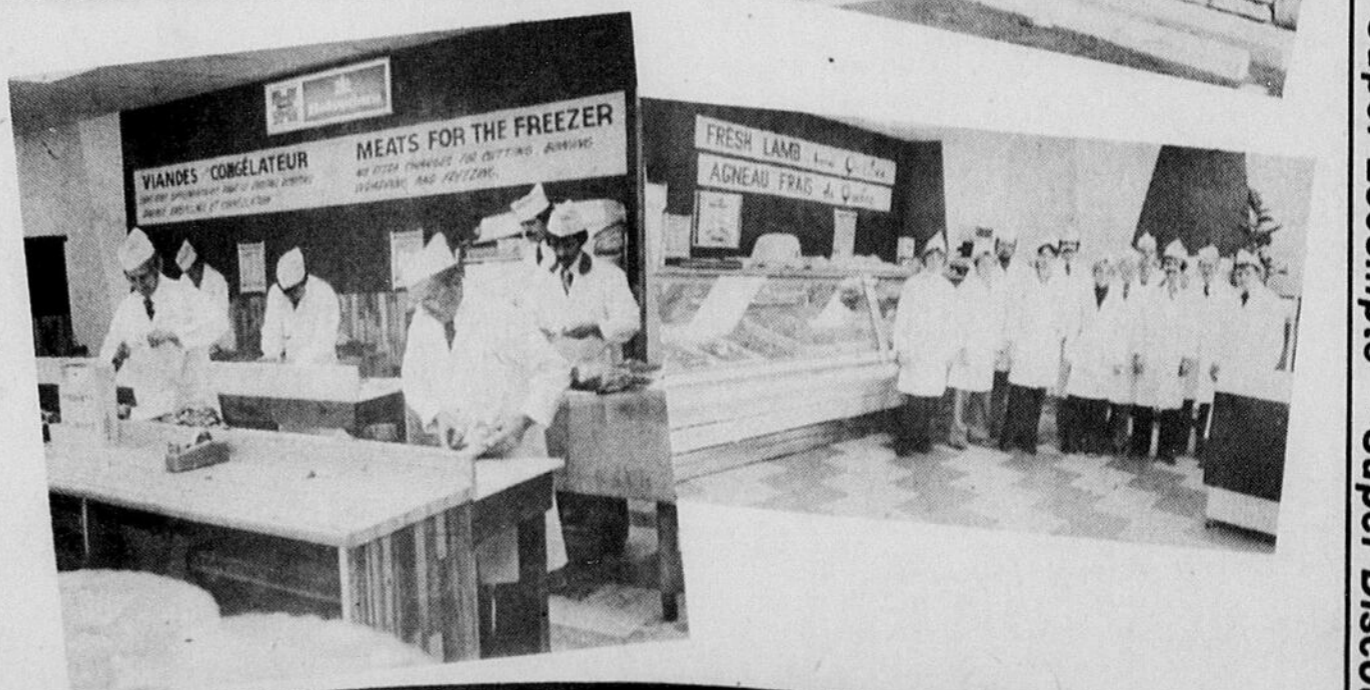
# VALUES

#### PORC • PORK

PORC HACHE MINCED PORK (SHOULDER)	LB 1 <sup>76</sup>	ROTI DANS LA CUISSE LEG OF PORK ROAST	LB 1 <sup>76</sup>
PORC HACHE MINCED PORK (LEG)	LB 1 <sup>86</sup>	ROTI DE CUISSE DESOSSEE BONELESS LEG PORK ROAST	LB 1 <sup>96</sup>
PORC ET VEAU HACHE MINCED PORK AND VEAL	LB 1 <sup>86</sup>	ROTI DE SOC <sup>PICNIC CUT</sup> PORK SHOULDER ROAST	LB 1 <sup>56</sup>
BIFTECK DE PORC <sup>CUISSE</sup> LEG OF PORK STEAK	LB 1 <sup>86</sup>	ROTI DE SOC DESOSSE SHOULDER PORK ROAST	LB 1 <sup>76</sup>
COTELETTES DE PORC PORK CHOPS	LB 2 <sup>56</sup>	ROTI DANS L'EPAULE PORK SHOULDER ROAST	LB 1 <sup>46</sup>
COTELETTES DE PORC BUTTERFLY PORK CHOPS	LB 3 <sup>36</sup>	JARRET DE PORC PIGS FEET	LB 65¢
FLANC TRANCHE SLICED PORK FLANK	LB 1 <sup>46</sup>	LARD SALE SALT PORK	LB 1 <sup>56</sup>
FLANC EN MORCEAUX PORK FLANK (PIECE)	LB 1 <sup>36</sup>	LARD SALE GRAS FAT SALT PORK	LB 1 <sup>36</sup>
ROTI BOUT DU FILET PORK ROAST (FILLET END)	LB 1 <sup>86</sup>	COTES DE FLANC SPARE RIBS	LB 1 <sup>66</sup>
ROTI BOUT DES COTES PORK ROAST (RIB END)	LB 2 <sup>26</sup>	TETE DE PORC PORK HEAD	LB 58¢



Claude Ethier vous invite...



**205 BOUL MAPLE GROVE 429-7227**  
**181 BOUL D'ANJOU CHATEAUGUAY 698-1698**

FERME LE LUNDI - CLOSED MONDAYS

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES • BOEUF GARANTI 100% CANADA APPROVED

Discount • Super Escompte • Cut Prices • Prix coupés • Best Prices • Discount Butchers • Meilleurs Prix • Boucherie d'Escompte • Super Discount

Meilleurs Prix • Boucherie d'Escompte • Best Prices • Discount Butchers • Prix coupés • Super Escompte • Super Discount

# Vente

## INVENTAIRE

SUPER SPECIAUX

### à l'ENTREPOT

**L. CHARETTE & FILS INC**

31 ST-LOUIS VALLEYFIELD 373-2103

Une série  
restreinte et particulière  
d'appareils *Inqlis*  
SUPER VENTE D'INVENTAIRE

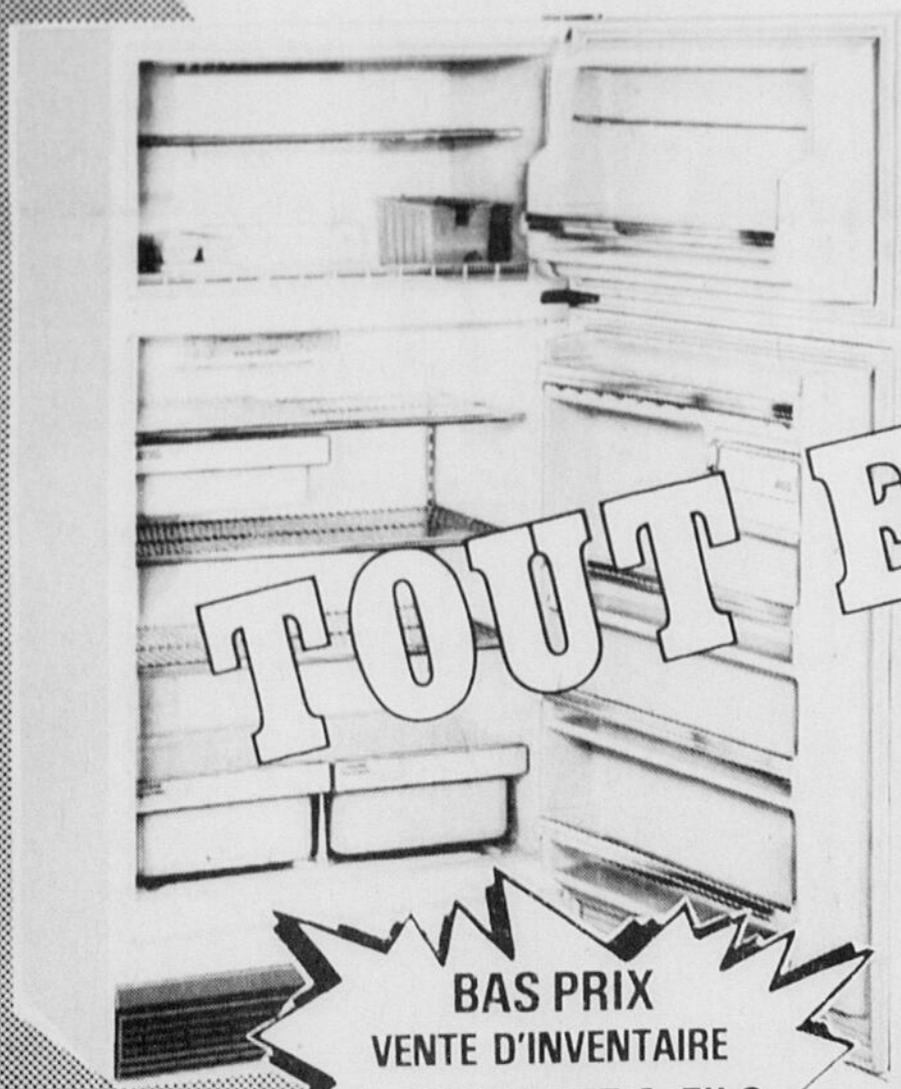


# Inqlis



CUISINIÈRE 30"  
AUTOMATIQUE

BAS PRIX  
VENTE D'INVENTAIRE  
L. CHARETTE & FILS



REFRIGÉRATEUR 17"  
SANS GIVRE

ENSEMBLE  
LAVEUSE-SECHEUSE

# TOUT EST EN VENTE

BAS PRIX  
VENTE D'INVENTAIRE  
L. CHARETTE & FILS

MINI-  
LAVEUSE  
SECHEUSE

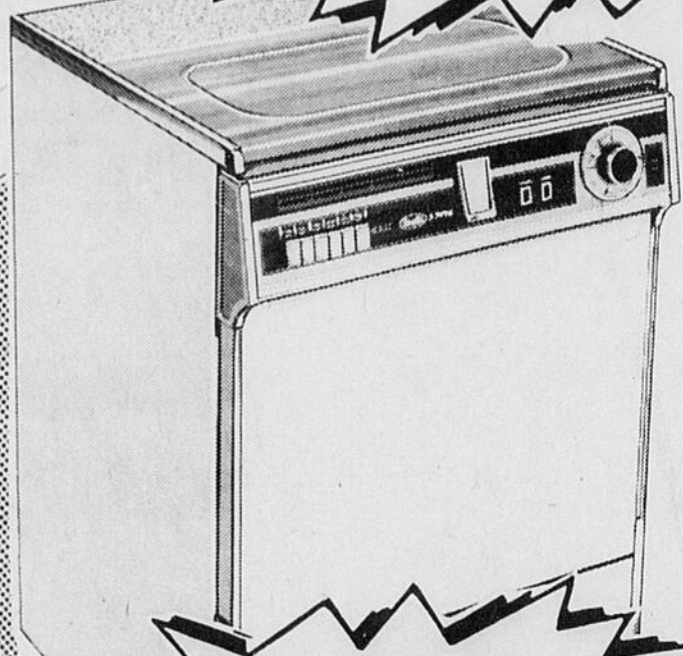
BAS PRIX  
VENTE D'INVENTAIRE  
L. CHARETTE & FILS



BAS PRIX  
VENTE D'INVENTAIRE  
L. CHARETTE & FILS

LAVE  
VAISSELLE

BAS PRIX  
VENTE D'INVENTAIRE  
L. CHARETTE & FILS



***Inqlis* comble tous vos désirs  
et même davantage.**

**Le meilleur service en ville!**

# ENTREPOT

## L. CHARETTE & FILS

31 ST-LOUIS VALLEYFIELD

373-2103

FACILITES  
DE  
PAIEMENTS

PLAN  
MISE  
DE COTE